



Анонси подій



Новини тижня



Веб-сайт тижня



Відео тижня

23 червня 2014 року

Інформаційний вісник Представництва Європейського Союзу в Україні: новини ЄС

Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть бути вільно використані та передруковані (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.

Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.

Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.

Новини минулого тижня:

- Промислове виробництво у ЄС зросло на 0,7%
- ВВП Євросоюзу зростає
- Паспорт з навичок гостинності – новий інструмент для стимулювання зайнятості у готельно-туристичному секторі
- EUSAIR – нова стратегія ЄС для регіону Адріатичного та Іонійського морів
- Кількість шукачів притулку у Євросоюзі зростає
- Майже чверть європейців відзначають невідповідність отриманих навичок потребам ринку



Анонси подій:

Події в Україні

23-28 червня – Тиждень сталої енергетики в Україні. Відкриття Тижня заплановане до проведення у Львові. У рамках церемонії відкриття відбудеться прес-візит та будуть представлені енергоощадні проекти, які були профінансовані та/або впроваджені Європейським Союзом і містом Львів. У заходах з нагоди Тижня візьмуть участь, зокрема, мер Львова Андрій Садовий і Голова Представництва ЄС в Україні Ян Томбінський

Більше інформації: <http://eusew-ukraine.net/>

24 червня – прес-конференція та семінар «Угода про асоціацію: можливості для українського бізнесу»

Місце проведення: Представництво ЄС в Україні

Контактна особа: Роксолана Підласа, e-mail: roksolana.pidlasa@eeas.europa.eu

24 червня – конференція «Гідна праця для робітників-мігрантів»

Контактні особи: Тетяна Міненко, +38 (044) 289 85 28, e-mail: t_minenko@yahoo.com
або Анна Фаркас, e-mail: farkas@ilo.org

25 червня – регіональний семінар Фонду E5P

Контактна особа: Юрате Юодснукіте, e-mail: Jurate.JUODSNUKYTE@eeas.europa.eu

25 червня – семінар на тему системи правового регулювання державної допомоги в Україні. Очікується, що у заході візьме участь Голова Представництва ЄС в Україні Ян Томбінський

Контактна особа: Борис Філатов, e-mail: Boris.FILIPOV@eeas.europa.eu

Події в ЄС (або за участі ЄС)

21-26 червня – Відкритий форум європейської науки 2014 ([2014 Euroscience Open Forum](#)), Копенгаген. Форум слугує платформою для дискусій на наукові теми та презентації досягнень європейських і світових науковців

23 червня – зустріч Ради міністрів ЄС із закордонних справ, Брюссель

24-25 червня – захід на високому рівні «[Наукова підтримка Дунайської стратегії](#)», Відень

23-27 червня – [Тиждень сталої енергетики у Європейському Союзі](#)



26-27 – зустріч голів урядів або держав ЄС (саміт Євросоюзу), Брюссель

26-27 червня – [третій щорічний форум зі Стратегії ЄС для Дунайського регіону](#), Відень

1 липня – Європейська Комісія представить повідомлення щодо Зеленої ініціативи із занятості. Її мета – отримати доступ до потенціалу створення робочих місць у сфері екологічного господарства

1-2 липня – щорічна конференція «[Співпраця у Центральній Європі](#)», Відень.

1-3 липня – пленарна сесія Європейського Парламенту, Страсбург

14-17 липня – пленарна сесія Європейського Парламенту, Страсбург

Новини тижня (16 – 23 червня)

Економіка

Промислове виробництво у ЄС зросло на 0,7%

У квітні, у порівнянні з березнем, промислове виробництво у зоні євро (ЄС 18) та у ЄС у цілому (ЄС 28) зросло на 0,8% і 0,7% відповідно.

Такі дані наводить Евростат – статистична служба Європейського Союзу.

Серед країн-членів ЄС найбільші зростання промислового виробництва були зафіксовані в Португалії (+6,7%), Литві (+4,9%), Нідерландах (+3,5%) і Угорщині (+2,5%).

Водночас найбільші падіння цього показника були зареєстровані на Мальті (-6%), в Хорватії (-2,9%), Данії (-0,9%), Румунії та Фінляндії (обидві по -0,3%).

Що стосується річних показників, то у квітні 2014 року, у порівнянні з квітнем 2013 року, промислове виробництво у зоні євро зросло на 1,4%, а у ЄС у цілому – на 2,1%.

[Детальніше](#)

ВВП Євросоюзу зростає

У першому кварталі 2014 року, у порівнянні з останнім кварталом 2013 року, ВВП зони євро (ЄС 18) зріс на 0,3%.

ВВП ЄС у цілому (ЄС 28) за аналогічний період часу також зріс – на 0,3%.

Серед країн-членів, за даними Евростату, найбільші зростання валового внутрішнього продукту показали Угорщина і Польща (обидві по +1,1%), а також Данія (+0,9%), Німеччина та Об'єднане Королівство (обидві по +0,8%).



Водночас Нідерланди (-1,4%), Естонія (-1,2%), Кіпр і Португалія (обидві по -0,7%) – країни-лідери за падінням цього показника.

Для порівняння, ВВП США у першому кварталі 2014 року, у порівнянні з попереднім кварталом, впав на 0,2%. [Детальніше](#)

Зайнятість

Паспорт з навичок гостинності – новий інструмент для стимулювання зайнятості у готельно-туристичному секторі

Минулого тижня Європейська Комісія започаткувала так званий Європейський паспорт з навичок гостинності (European Hospitality Skills Passport).

Цей Паспорт – інструмент, метою якого є сприяти налагодженню контактів між шукачами роботи і роботодавцями у готельному і туристичному секторах ЄС. Також очікується, що нова ініціатива полегшуватиме найм робітників у цих сферах.

На переконання Ласло Андора (Європейського Комісара з працевлаштування, соціальних справ і політики залучення), новий інструмент здатен стимулювати мобільність європейських робітників. «Особливо, це стосується мобільності молоді у секторі, який має високий потенціал для зростання», – підкреслив Андор.

Паспорт розміщено на Європейському порталі з мобільної зайнятості – [EURES](#). Ресурс підтримує усі офіційні мови Європейського Союзу.

У цьому Паспорті робітники можуть фіксувати усі навички та уміння, здобуті ними під час навчання, тренінгів та практичної роботи. Він доповнює традиційне резюме, і у такий спосіб дозволяє потенційним роботодавцям знаходити саме тих робітників, які відповідають їхнім очікуванням.

Станом на квітень 2014 року, 5 млн. молодих людей у віці до 25 років були безробітними у ЄС. Таким чином загальний рівень молодіжного безробіття склав 22,5%.

Готельний сектор відіграє надважливу роль у боротьбі проти безробіття серед молоді та у активізації економічного зростання. Згідно із дослідженнями, з 2000 по 2010 рік сфера надання послуг у рамках готельно-туристичних відносин Євросоюзу зростала щороку на 2,9%. У такий спосіб за цей період у цій сфері було створено 2,5 млн. робочих місць. [Детальніше](#)

Більше інформації: [Відео, присвячене Європейському паспорту з навичок гостинності](#)



Регіональна політика

EUSAIR – нова стратегія ЄС для регіону Адріатичного та Іонійського морів

Європейська Комісія створила нову Стратегію ЄС для регіону Адріатичного та Іонійського морів (EUSAIR).

За словами Марії Даманакі (Європейського Комісара з морської та риболовецької політики), проблеми, пов'язані із морем – надмірний вилов риби, забруднення, недосконалі транспортні сполучення, сезонний туризм тощо, – які відчуває регіон, схожі з тими, які існують в інших країнах.

«Єдиний шлях, який видається прийнятним у боротьбі проти цих проблем, – зробити це об'єднавшись та у послідовний спосіб», – підкреслила Даманакі.

У такий спосіб мета нової ініціативи – допомогти населенню відповідних регіонів скористатися усіма перевагами тісної співпраці у різних сферах. Йдеться, зокрема, про розвиток морської економіки, збереження морського середовища, розбудову транспортних та енергетичних мереж, активізацію довготривалого та екологічного туризму.

Також ця Стратегія надасть можливість потенційним майбутнім членам ЄС та кандидатам на вступ до Євросоюзу працювати разом з державами-членами об'єднання. Це, вважають у Брюсселі, сприятиме євроінтеграційному поступу Західних Балканів.

У Стратегії беруть участь такі країни: Албанія, Боснія та Герцеговина, Чорногорія та Сербія (держави, що не входять до складу Євросоюзу), Хорватія, Греція, Італія і Словенія (держави-члени Євросоюзу).

Відправною точкою для розробки і запровадження нової Стратегії стала [Морська стратегія для Адріатичного та Іонійського морів](#) від 30 листопада 2012 року. Наразі цей документ інкорпорований у нову ініціативу. [Детальніше](#)

Більше інформації: [Докладніше про Стратегію ЄС для регіону Адріатичного та Іонійського морів у формі запитань і відповідей](#)

Притулок у ЄС

Кількість шукачів притулку у Євросоюзі зростає

У 2013 році країни-члени Європейського Союзу надали захист 135,700 прохачам притулку. У 2012 році захист було надано 116,200 шукачам притулку.



Найбільшою групою, яка скористалася можливостями отримання захисту у ЄС торік, були громадяни Сирії. Загалом, 35,800 сирійців знайшли свій притулок у Євросоюзі, що становить 26% від загальної кількості отриманих статусів про захист. За ними йдуть громадяни Афганістану (16,400 осіб або 12%) та Сомалі (9,700 осіб або 7%).

У 2013 році найбільшу кількість осіб, які отримали прихисток у ЄС, було зареєстровано у Швеції (26,400 осіб), Німеччині (26,100 осіб), Франції (16,200 осіб), Італії (14,500 осіб) та Об'єднаному Королівстві (13,400 осіб).

Із загальної кількості осіб, які отримали захист у ЄС торік (135,700 осіб), 64,500 було надано статус біженців. Водночас 50,900 осіб отримали допоміжний захист, а 20,400 – дозвіл на перебування на території Євросоюзу з гуманітарних причин.

Загалом, за останні п'ять років понад 570 тис. шукачів притулку отримали захист у Європейському Союзі. [Детальніше](#)

Навчання і робота

Майже чверть європейців відзначають невідповідність отриманих навичок потребам ринку

Майже чверть європейців (23%) зазначають, що під час навчання вони не отримали тих навичок, яких вони потребують для того, аби знайти роботу згідно з їхньою кваліфікацією.

На цьому наголошується у дослідженні Євробарометру «[Європейський простір навичок і кваліфікацій](#)».

За словами Андрулли Вассиліу (Європейського Комісара з освіти, культури, багатомовності і молоді), потрібно, аби навички та кваліфікація кожного європейця були визнані «роботодавцями та начальними закладами у межах кордонів і поза ними».

«Необхідно, аби вони були визнані у чесний, гідний порівняння та прозорий спосіб», – підкреслила Вассиліу. Вона переконана: саме так поліпшуватиметься працездатність громадян ЄС та відкриватимуться шляхи для подальшого навчання.

На думку європейців, найважливіші аспекти навчання належать, зокрема, до здатності вчителів викладати і мотивувати студентів. Саме цей аспект, вважають 51% громадян ЄС, потребує найбільшого поліпшення.

Також понад половина європейців (56%) вважають, що їхні професійні кваліфікації буде визнано в іншій країні-члені ЄС. Водночас 6% намагалися працювати або навчатися в іншій країні-члені, проте не змогли зробити цього. Одна з причин, що не



дозволила їм спробувати свої сили поза рідною державою, – це невизнання їхніх кваліфікацій очікуваним роботодавцем або навчальним закладом.

Дослідження Євробарометру було проведено у всіх 28 країнах-членах ЄС з 26 квітня по 11 травня. Усього було опитано 28 тис. людей з різних соціальних і демографічних груп. [Детальніше](#)

Веб-сайт тижня

Сторінка Системи швидкого сповіщення щодо питань їжі та харчування (RASFF) на веб-порталі Європейської Комісії:

http://ec.europa.eu/food/safety/rasff/index_en.htm

Європейський Союз має один з найвищих у світі стандартів безпеки харчових продуктів. І головним механізмом розповсюдження інформації між різними країнами задля попередження ризиків для громадського здоров'я, що можуть виникнути у харчовому ланцюзі, є Система швидкого сповіщення щодо питань їжі та харчування (RASFF). На сайті цієї системи ви отримаєте інформацію про те, які її основні цілі та пріоритети, а також ознайомитеся з конкретними прикладами її діяльності

Відео тижня

Відео з каналу Європейської Комісії у YouTube: «Одного разу моє життя у Європі»

<http://www.youtube.com/watch?v=iBps5R81GE>

До вашої уваги – відео під назвою «Одного разу моє життя у Європі». Воно здобуло перше місце на конкурсі «Ми Європа. Щодня», що був організований Європейською Комісією у співпраці з ООН. Відеоробота описує як змінювалося життя пересічного європейця – дівчини Жоель з Брюсселя – протягом тридцяти років історії Європейського Союзу

Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть бути вільно використані та передруковані (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.

Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.



Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських ЗМІ, органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.

Упорядник: Костянтин Ромашко

Редактор: Володимир Єрмоленко

Відповідальний за випуск: Андрій Кулаков

Інформацію підготувала МГО «Інтерньюз-Україна» за підтримки Представництва
Європейського Союзу в Україні